



**Declaration and Power of Attorney for Patent Application**  
**Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht**  
**German Language Declaration**

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

LABORTEMPERIEREINRICHTUNG ZUR TEMPERIERUNG  
AUF UNTERSCHIEDLICHE TEMPERATUREN

doren Beschreibung  
(zutreffendes ankreuzen)

hier beigelegt ist.

am \_\_\_\_\_ unter der  
Anmeldungsseiennummer \_\_\_\_\_  
eingereicht wurde und am \_\_\_\_\_  
abgeändert wurde (falls tatsächlich abgeändert).

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschließlich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzauftrag wie oben erwähnt abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Abschnitt 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

As a below-named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

LABORATORY TEMPERING DEVICE FOR TEMPERING  
AT DIFFERENT TEMPERATURES

the specification of which  
(check one)

is attached hereto.

was filed on \_\_\_\_\_  
Application Serial No. \_\_\_\_\_  
and was amended on \_\_\_\_\_

(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

RECEIVED

MAY 15 2002

OFFICE OF PETITIONS

**German Language Declaration**

Prior foreign applications  
Priorjaet beansprucht

Priority Claimed

<u>100 62 889.3</u> (Number) (Nummer)	<u>Germany</u> (Country) (Land)	<u>December 12, 2000</u> Day/Month/Year Filed (Tag/Monat/Jahr eingereicht)	<input type="checkbox"/> Yes Ja	<input type="checkbox"/> No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht)	<input type="checkbox"/> Yes Ja	<input type="checkbox"/> No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day/Month/Year Filed) (Tag/Monat/Jahr eingereicht)	<input type="checkbox"/> Yes Ja	<input type="checkbox"/> No Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112 offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder PCT internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

<u>(Application Serial No.)</u> (Anmeldeseriennummer)	<u>(Filing Date)</u> (Anmeldedatum)	<u>(Status)</u> (patentiert, anhängig, aufgegeben)	<u>(Status)</u> (patented, pending, abandoned)
<u>(Application Serial No.)</u> (Anmeldeseriennummer)	<u>(Filing Date)</u> (Anmeldedatum)	<u>(Status)</u> (patentiert, anhängig, aufgegeben)	<u>(Status)</u> (patented, pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und dass derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statement and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## German Language Declaration

**VERTRETUNGSVOLLMACHT:** Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt:

David Toren  
Alexander Zinchuk  
Ronit Gillon  
Paul Scott

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

Reg. No. 19,468  
Reg. No. 30,541  
Reg. No. 39,202  
Reg. No. 47,071

Telefongespräche bitte richten an:

Direct Telephone Calls to:

David Toren  
SIDLEY AUSTIN BROWN & WOOD LLP  
(212) 906-2000

Postanschrift:

Send Correspondence To:

The address at Customer Number 30377

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

  
November 15, 2001

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:

Ernst Tennstedt

Wohnsitz

Hamburg

Deutschland

Staatsangehörigkeit

Deutsch

Postanschrift

Kreienkoppel 24

DE-22399 Hamburg

Deutschland

Unterschrift des Erfinders

Datum

Voller Name des zweiten Miterfinders

Lars Peters

Wohnsitz

Zepernick

Deutschland

Staatsangehörigkeit

Deutsch

Postanschrift

Dürer Str. 17

DE 16341 Zepernick

Deutschland

  
Full name of first or sole inventor

Ernst Tennstedt

Residence

Hamburg

Germany

Citizenship

German

Post Office Address

Kreienkoppel 24

DE-22399 Hamburg

Germany

Inventor's Signature

Date

Full name of second joint inventor, if any

Lars Peters

Residence

Zepernick

Germany

Citizenship

German

Post Office Address

Dürer Str. 17

DE 16341 Zepernick

Germany

## German Language Declaration

**VERTRETUNGSVOLLMACHT:** Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent-und Warenzeichenamt:

David Toren  
Alexander Zinchuk  
Ronit Gillon  
Paul Scott

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

Reg. No. 19,468  
Reg. No. 30,541  
Reg. No. 39,202  
Reg. No. 47,071

Telefongespräche bitte richten an:

Direct Telephone Calls to:

David Toren  
SIDLEY AUSTIN BROWN & WOOD LLP  
(212) 906-2000

Postanschrift:

Send Correspondence To:

**The address at Customer Number 30377**

Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:		Full name of first or sole inventor	
Ernst Tennstedt		Ernst Tennstedt	
Wohnsitz		Residence	
Hamburg		Hamburg	
Deutschland		Germany	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Deutsch		German	
Postanschrift		Post Office Address	
Kreienkoppel 24		Kreienkoppel 24	
DE-22399, Hamburg		DE-22399, Hamburg	
Deutschland		Germany	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
Voller Name des zweiten Miterfinders		Full name of second joint inventor, if any	
Lars Peters		Lars Peters	
Wohnsitz		Residence	
Zepernick		Zepernick	
Deutschland		Germany	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Deutsch		Germany	
Postanschrift		Post Office Address	
Dürer Str. 17		Dürer Str. 17	
DE 16341 Zepernick		DE 16341 Zepernick	
Deutschland		Germany	